



## Información general sobre el programa de Extensión de la Tarifa Básica por Razones Médicas

### ¿Qué es la extensión de la tarifa básica por razones médicas?

- Es un programa de asistencia financiera para clientes residenciales cuyas necesidades de energía son especiales, debido a ciertas condiciones médicas.
- Los clientes residenciales que reúnan los requisitos podrían recibir una cantidad “estándar” de la tarifa básica de aproximadamente 500 kilovatios-hora (kWh) de electricidad y/o 25 termias de gas por mes, además de las cantidades regulares.

### ¿Quién califica para recibir una extensión de la tarifa básica por razones médicas?

Un médico licenciado deberá certificar que el residente permanente:

- Depende de un equipo médico de soporte vital utilizado en su hogar.
- Es parapléjico, hemipléjico, cuadripléjico, o sufre de esclerosis múltiple y tiene necesidades especiales de calefacción y/o aire acondicionado.
- Sufre de esclerodermia y tiene necesidades especiales de calefacción.
- Recibe tratamiento por una enfermedad potencialmente fatal, tiene un sistema inmune comprometido o cualquier otra condición médica para la cual es necesario tener calefacción y/o refrigeración especial para mantener los signos vitales del paciente o prevenir el deterioro de su condición médica.

### ¿Qué equipo se considera de “soporte vital”?

- Cualquier equipo empleado para mantener los signos vitales o para desplazarse (según lo determine un médico licenciado). El equipo debe emplearse en el hogar. Generalmente, el equipo empleado para terapias no califica para la extensión de la tarifa básica por razones médicas.
- Los equipos médicos de soporte vital incluyen: respiradores (concentradores de oxígeno), pulmones de acero, aparatos de hemodiálisis, aparatos de succión, estimuladores nerviosos eléctricos, almohadillas y bombas de presión, tiendas para inhalación de aerosol, nebulizadores electrostáticos y ultrasónicos, compresores, respiradores con presión positiva intermitente (IPPB, por sus siglas en inglés), aparatos para diálisis renal, y sillas de ruedas motorizadas.
- Por favor solicite una extensión de tarifa básica por razones médicas y avísenos si un residente permanente en su hogar depende de equipo de soporte vital, para que le asignemos un código especial a su cuenta. PG&E trata de notificar a los clientes con dicho código si se fuera a interrumpir el servicio debido a tareas programadas de mantenimiento, reparación, o construcción, y también en caso de “racionamiento eléctrico por sectores”.

*continúa*

## ¿Cómo solicito la extensión de la tarifa básica por razones médicas?

- Complete el formulario de “Solicitud de Extensión de la Tarifa Básica Asignada por Razones Médicas” (Rev 5/13). (Un médico licenciado deberá firmar dicha solicitud y certificar la condición médica).
- Envíe por correo el formulario completo y firmado a:  
Pacific Gas and Electric Company  
Attention: Medical Baseline  
P.O. Box 8329, Stockton, CA 95208

## ¿Cómo sabré si han aprobado mi caso para recibir una extensión de la tarifa básica por razones médicas?

- Para confirmar que se aprobó su solicitud para recibir la extensión, fíjese en la sección “Special Account Information” (información especial sobre la cuenta) de su factura. Si se aprobó, aparecerá en la sección “Life-Support” (soporte vital) y/o “Medical” (razones médicas).
- Le enviaremos una carta si no reúne los requisitos para recibir la extensión de la tarifa básica por razones médicas.

## ¿Qué debo hacer si tengo otras preguntas?

- Por favor llame a Pacific Gas and Electric Company al **1-800-660-6789** (línea en español). Los clientes con incapacidad auditiva que tengan aparatos de telecomunicación para sordos (TDD) pueden llamar al **1-800-652-4712**.
- Encontrará información adicional sobre la extensión de la tarifa básica por razones médicas y sobre otros programas para nuestros clientes, visitando el sitio de PG&E **pge.com**.

## Para clientes con equipos médicos de soporte vital

### Infórmenos

- Por favor avísenos si un residente permanente en su hogar depende de equipo de soporte vital, para que le asignemos un código especial a su cuenta.
- Pacific Gas and Electric Company trata de notificar a los clientes con dicho código si el servicio se interrumpiera debido a tareas programadas de mantenimiento, reparación, o construcción. Pero, por supuesto que no podremos notificar con anticipación aquellos cortes de electricidad inesperados debidos a tormentas, accidentes, vandalismo o fallas en los equipos.
- Intentaremos notificarle también en caso de “racionamiento eléctrico por sectores”, debido a un déficit en el suministro eléctrico o una situación de emergencia en la red de distribución eléctrica.
- Mediante este código de soporte vital, Pacific Gas and Electric Company podrá también notificarle acerca de programas o consideraciones adicionales que podrían aplicar para su caso.

### Por favor, esté preparado para una situación de emergencia

- Tenga en cuenta que los cortes temporales de electricidad pueden ocurrir y ¡esté preparado!
- Pacific Gas and Electric Company entiende que para nuestros clientes es muy importante contar con un servicio confiable de electricidad y gas, especialmente aquellos que dependen

de equipos de soporte vital. Aunque hacemos todo lo posible para evitar las interrupciones del servicio eléctrico, **no podemos garantizar que éstas no ocurrirán.**

### **Cómo prepararse para interrupciones del servicio eléctrico**

- Mantenga en un lugar conveniente los números telefónicos de las agencias de respuesta a emergencias (911, hospital, bomberos, policía) en caso de necesitar asistencia durante una emergencia.
- Si usa equipo de soporte vital alimentado a baterías, asegúrese que estén cargadas al máximo todo los días. Mantenga a la mano baterías adicionales.
- Mantenga a la mano una linterna y baterías adicionales.
- Mantenga a la mano un teléfono de reserva que funcione sin electricidad, y una radio a pilas.
- Prepare un plan alternativo para garantizar que los equipos de soporte vital continuarán funcionando. Podría, por ejemplo, hacer arreglos para quedarse en casa de un amigo o pariente durante un apagón, o emplear un generador eléctrico de reserva.
- Si emplea un generador de reserva, tenga presente que los clientes son responsables por la instalación segura, el empleo y mantenimiento de cualquier dispositivo eléctrico de reserva. Un generador instalado incorrectamente podría ser un peligro para usted y para los técnicos que podrían estar trabajando en las líneas eléctricas,

incluso lejos de su residencia. Asegúrese de emplear su generador de manera segura, cumpliendo las instrucciones de seguridad del fabricante y las normas locales. NO conecte generadores permanentes o portátiles a otra fuente de electricidad como las líneas eléctricas o enchufes de la compañía de servicios públicos.

- Si desea recibir una copia de nuestro folleto “Standby Electric Generator Safety” (Seguridad con los Generadores Eléctricos de Reserva) u otras sugerencias para prepararse en caso de emergencia por interrupción del servicio eléctrico, visite [pge.com/safety](http://pge.com/safety) o llame a Pacific Gas and Electric Company al **1-800-660-6789** en español.
- Si le ocurre un racionamiento eléctrico por sectores, sintonice una estación local de radio para recibir actualizaciones periódicas sobre la ubicación y duración prevista del apagón. Los apagones duran por lo general entre una y cuatro horas. También podría serle útil saber cuál es su número de bloque de interrupción rotativa. Este número aparece en su cuenta, y se menciona en las noticias para identificar qué zonas o bloques de la ciudad atraviesan una interrupción del servicio eléctrico por sectores. Como este número puede cambiar, es importante que usted revise su factura periódicamente para ver si su zona ha sido asignada a un bloque diferente.